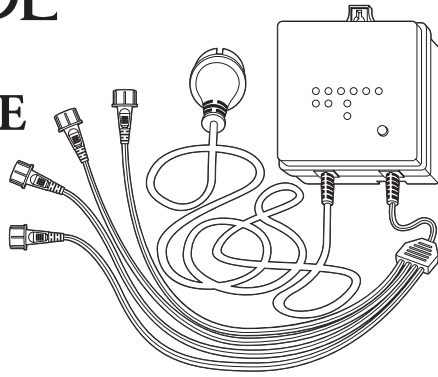


7474-000/EE



SE

Transformator med timer och ljussensor

Timer funktionen är ställbar på 2H, 4H, 6H och 8H. Transformatorn har följande funktioner:

1. ON - Alltid på.
2. Auto - Ljussensor på (30 sek. detektionstid).
3. Timer - 2H, 4H, 6H och 8H (30 sek. detektionstid).
4. Test.
5. Error - När lampan lyser (rött), då är det pga överbelastning eller kortslutning. Återställ genom stänga av i 10 sek.

Växling mellan olika funktioner görs genom "Time setting"-knappen.

GB

Transformer with timer and dusk to dawn sensor

The timer function is adjustable in 2H, 4H, 6H, and 8H. The transformer has the following functions:

1. ON - Always on.
2. Auto - Dusk to dawn on (30 secs detection time).
3. Timer - 2H, 4H, 6H and 8H (30 secs detection time).
4. Test.
5. Error - When the light is on (red) then there is overload or short circuit. Reset by disconnecting for 10 secs.

Switching between the different functions is made by pressing the button "Time setting".

DE

Transformator mit Zeitschaltuhr und Dämmerungssensor

Die Timerfunktion ist in 2H, 4H, 6H und 8H einstellbar. Der Transformator hat folgende Funktionen:

1. ON - Immer an.
2. Auto - Dämmerung einschalten (Erkennungszeit 30 Sekunden).
3. Timer - 2H, 4H, 6H und 8H (30 Sekunden Erkennungszeit).
4. Test.
5. Error - Wenn die Anzeige (rot) leuchtet, liegt ein Überlast- oder Kurzschlusszustand vor. Zurücksetzen durch Trennen für 10 Sekunden.

Das Umschalten zwischen den verschiedenen Funktionen erfolgt durch Drücken der Taste "Zeiteinstellung".

NL

Transformator met timer en schemerschakelaar

De timer functie is in te stellen op 2u, 4u, 6u of 8u. De transformator heeft de volgende functies:

1. ON - Altijd aan.
2. Auto - Aan bij invallende schemering (30 sec detectie tijd).
3. Timer - 2u, 4u, 6u of 8u (30 sec detectie tijd).
4. Test.
5. Error - Wanneer het rode lampje aan is, is sprake van overbelasting of kortsluiting. Reset door stekker uit stopcontact gedurende 10 sec.

Switchen tussen de verschillende functies door middel van indrukken van de knop "Time setting".

FI

Muuntaja ajastimella ja hämäräkytkimellä

Ajastimen toiminnot 2, 4, 6 ja 8 tuntia. Muuntajan toiminnot ovat seuraavat:

1. ON - Jatkuvasti päällä
2. Auto - Hämräkytkin päällä (30 s. havaitsemisaika).
3. Timer - 2, 4, 6, 8 tuntia. (30 s. Havaitsemisaika).
4. Test.
5. Error - Kun punainen valo palaa on muuntaja ylikuormittunut tai oikosulussa. Resetoi irrottamalla verkkovirrasta 10 sekunniksi.

Toimintojen välillä siirtyminen tehdään painikkeella "Time setting".

FR

Transformateur avec minuterie et capteur du crépuscule à l'aube

La fonction minuterie est ajustable en 2H, 4H, 6H, et 8H. Le transformateur a les fonctions suivantes:

1. ON - Toujours allumé.
2. Auto - Allumé du crépuscule à l'aube (temps de détection 30 s).
3. Timer - 2H, 4H, 6H et 8H (temps de détection 30 s).
4. Test.
5. Error - Quand la lumière est allumée (rouge), alors il y a surcharge ou court-circuit. Réinitialiser en déconnectant pendant 10 s.

La commutation entre les différentes fonctions se fait en appuyant sur le bouton "Time setting".

IT

Transformator con timer e sensore crepuscolare

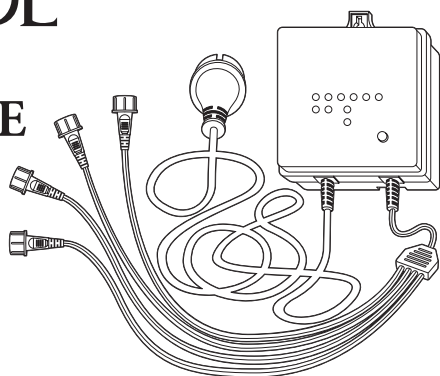
La funzione timer è regolabile a 2h, 4h, 6h e 8h. Il trasformatore ha le seguenti funzioni:

1. ON - Sempre acceso.
2. Auto - Acceso dal crepuscolo all'alba (tempo rilevamento 30 sec).
3. Timer - 2h, 4h, 6h, e 8h (tempo rilevamento 30 sec).
4. Test.
5. Error - La spia accesa (rosso) indica sovraccarico o corto circuito. Resettare scollegando l'alimentazione per 10 sec.

Il passaggio fra le diverse funzioni si effettua premendo il tasto "Impostazione tempo".



7474-000/EE



DK

Transformator med timer og lyssensor

Timer funktionen kan indstilles på henholdsvis 2H, 4H, 6H og 8H. Transformatoren har følgende funktioner:

1. ON - Altid til.
2. Auto - Lyssensor til (30 sek. detektionstid).
3. Timer - 2H, 4H, 6H og 8H (30 sek. detektionstid).
4. Test.
5. Error - Når lampen lyser (rødt), da er det pga overbelastning eller kortslutning. Genstart ved at slukke i 10 sek.

Veksling mellem forskellige funktioner gøres ved "Time setting"-knappen.

NO

Transformatoren med timer og skumrings- til demringssensor

Timerfunksjonen er justerbar i 2 t, 4 t, 6 t og 8 t. Transformatoren har følgende funksjoner:

1. ON - Alltid på.
2. Auto - Skumring til demring på (30 s påvisningstid).
3. Timer - 2 t, 4 t, 6 t og 8 t (30 s påvisningstid).
4. Test.
5. Error - Når lyset er på (rødt) er det overbelastning eller kortslutning. Tilbakestill ved å kople fra i 10 s.

Veksling mellom de ulike funksjonene gjøres ved å trykke på knappen «Tidsinnstilling.»

CZ

Transformátor s časovačem a senzorem svítání a soumraku

Funkce časovače je nastavitelná v 2H, 4H, 6H a 8 H. Transformátor má následující funkce:

1. ON - Vždy zapnuto.
2. Auto - Od soumraku do úsvitu (čas detekce 30 sekund).
3. Timer - 2H, 4H, 6H a 8H (čas detekce 30 sekund).
4. Test.
5. Error - Když je kontrolka zapnutá (svítí červeně), došlo k přepětí nebo zkratu. Reset odpojením na 10 sekund.

Prepnutí mezi různými funkcemi se provádí stisknutím tlačítka „Nastavení času“.

PL

Transformator z programatorem czasowym i wyłącznikiem zmierzchowym

Programator czasowy można ustawić na 2 h, 4 h, 6 h i 8 h. Transformator ma następujące funkcje:

1. ON - zawsze włączony.
2. Auto - włączony wyłącznik zmierzchowy (czas wykrywania 30 s).
3. Timer - 2 h, 4 h, 6 h i 8 h (czas wykrywania 30 s).
4. Test.
5. Error - zapalenie kontrolki (czerwonej) oznacza wystąpienie przeciążenia lub zwarcia. Błąd kasuje się przez wyłączenie urządzenia na 10 sekund.

Do przełączania między poszczególnymi funkcjami służy przycisk „Time setting” (ustawianie godziny).

ES

Transformador con temporizador y sensor de atardecer a amanecer

La función de temporizador se ajusta en 2H, 4H, 6H y 8H. El transformador dispone de las siguientes funciones:

1. ON - Encendido siempre.
2. Auto - Encendido de atardecer a amanecer (tiempo de detección de 30 segundos).
3. Timer - 2H, 4H, 6H y 8H (tiempo de detección de 30 segundos).
4. Test.
5. Error - Cuando la luz está encendida (rojo) a continuación se produce una sobrecarga o un cortocircuito. Se reinicia al permanecer desconectado durante 10 segundos.

Para cambiar entre las diferentes funciones pulsar el botón "Ajuste del tiempo".

SK

Transformátor s časovačom a senzorum svítania a súmraku

Funkcia časovača je nastaviteľná v 2H, 4H, 6H a 8 H. Transformátor má nasledujúce funkcie:

1. ON - Vždy zapnuto.
2. Auto - Od súmraku do úsvitu (čas detekcie 30 sekúnd).
3. Timer - 2H, 4H, 6H a 8H (časová detekcie 30 sekúnd).
4. Test.
5. Error - Keď je kontrolka zapnutá (svieti červené), došlo k prepätiu alebo skratu. Resetujte odpojením na 10 sekúnd.

Prepnutie medzi rôznymi funkciami sa vykonáva stlačením tlačidla „Nastavenie času“.

EE

Taimeri ja videvikuanduriga trafo

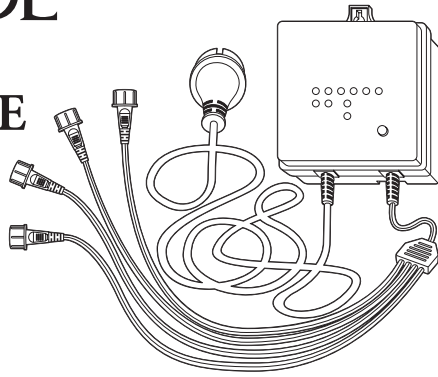
Taimeri töötamine on seadistatav 2, 4, 6 ja 8 tunnille. Trafol on järgmised funktsioonid:

1. ON - alati sees.
2. Auto - videviku tuvastamine on sees (30sekundiline tuvastusaeg).
3. Timer - 2 h, 4 h, 6 h ja 8 h (30sekundiline tuvastusaeg).
4. Test.
5. Error - Kui tuli põleb (punane), siis on seadmes ülekoormus või lühis. Lähetestage, ühendades toite 10 sekundiks lahti.

Erinevate funktsioonide vahel ümber lülitamiseks tuleb vajutada nappu „Time setting“.



7474-000/EE



LV

Transformators ar taimeri un krāsas/tumsas sensoru

Taimera funkcijas laika iestatījumi: 2 st., 4 st., 6 st. un 8 st. Transformatoram ir šādas funkcijas:

1. ON - Vienmēr ieslēgts.
2. Auto - Ieslēgts no krāsas līdz rītausmai (noteikšanas laiks: 30 sek.).
3. Timer - 2 st., 4 st., 6 st. un 8 st. (noteikšanas laiks: 30 sek.).
4. Test.
5. Error - Ja iedegas indikators (sarkanā krāsā), tad ierīce ir pārslogota vai radies īssavienojums. Atiestatiet, atvienojot to 10 sek.

Pārslēgšanās starp dažādām funkcijām notiek, nospiežot pogu "Laika iestatījums".

LT

Transformatorius su laikmačiu ir šviesos jutikliu

Laikmatį galima nustatyti 2, 4, 6 ar 8 valandoms. Transformatoriuje yra šios funkcijos:

1. ON - visada įjungta.
 2. Auto - įjungta tamsiu paros metu (30 sekundžių aptikimo laikas).
 3. Timer - laikmačio nustatymas 2, 4, 6 ar 8 valandoms (30 sekundžių aptikimo laikas).
 4. Test - testas.
 5. Error - klaida. Kai dega raudonas indikatorius, sistemoje įvyko perkrova arba trumpasis jungimas. Atlikite atstatą atjungdami 10 sekundžių.
- Funkcijos perjungiamos spaudžiant laiko nustatymo (Time Setting) mygtuką.

RU

Трансформатор с таймером и сумеречным датчиком

Функция таймера может настраиваться на 2 ч, 4 ч, 6 ч и 8 ч. Трансформатор имеет следующие функции:

1. ON - Постоянно включено.
2. Auto - Включено от сумерек до рассвета (время обнаружения 30 секунд).
3. Timer - 2 ч, 4 ч, 6 ч и 8 ч (время обнаружения 30 секунд).
4. Test.
5. Error - Когда горит индикатор (красный), произошла перегрузка или короткое замыкание. Выполните сброс, отключив на 10 секунд.

Переключение между различными функциями осуществляется нажатием кнопки "Time setting" (Установка времени).

